

**Protokół nr XII/07**  
**z sesji Rady Miejskiej w Nowogrodźcu**  
**odbytej w dniu 27 kwietnia 2007 r. w sali konferencyjnej**  
**Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Nowogrodźcu**

Przewodniczący Rady Miejskiej Wilhelm Tomczuk o godzinie 13:05 otworzył sesję i po powitaniu radnych, sołtysów i gości zaproszonych oświadczył, iż zgodnie z listą obecności aktualnie w obradach uczestniczy 10 radnych, co wobec ustawowego składu Rady wynoszącego 15 osób stanowi quorum pozwalające na podejmowanie prawomocnych decyzji (skład Rady pomniejszony w związku z wygaśnięciem mandatu radnego A. Janiec).

Ponadto wyjaśnił zmianę numeracji sesji w związku z sesją nadzwyczajną zwołaną na wniosek Burmistrza w dniu 25 kwietnia 2007 r.

Spóźnieni radni: J. Kozioł, R. Kalus, A. Frączek, Zdz. Łokocki.

Lista obecności radnych *stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu.*

Lista obecności sołtysów *stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.*

Lista obecności gości zaproszonych *stanowi załącznik nr 3 do niniejszego protokołu.*

Następnie Przewodniczący Rady przypomniał, że porządek obrad przedstawia się następująco:

1. Otwarcie obrad i stwierdzenie quorum.
2. Przedstawienie porządku dziennego obrad.
3. Przyjęcie protokołu z X sesji Rady Miejskiej.
4. Informacja Burmistrza z działalności w okresie między sesjami wraz z realizacją uchwał podjętych przez Radę Miejską.
5. Wnioski i interpelacje radnych.
6. Sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy i Miasta Nowogrodziec za 2006 rok:
  - 1) opinia Komisji Rozwoju Gospodarczego i Budżetu w sprawie sprawozdania z wykonania budżetu za 2006 rok,
  - 2) opinia z wnioskiem Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium dla Burmistrza Nowogrodźca,
  - 3) opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej,
  - 4) dyskusja nad sprawozdaniem,
  - 5) podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Nowogrodźca za rok 2006.
7. Rozpatrzenie i podjęcie uchwał:
  - 1) w sprawie określenia zasad udzielania i rozmiaru zniżek tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych oraz przyznawania zwolnień od obowiązku realizacji zajęć nauczycielom, którym powierzono funkcje kierownicze w szkołach i placówkach oświatowych, a także określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć pedagogów, logopedów, psychologów, jak również rozliczania różnych wymiarów pensum w ramach jednego etatu,
  - 2) w sprawie utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą „Zakład Obsługi Szkół

- w Nowogrodźcu”,
- 3) w sprawie nadania Statutu Zakładowi Obsługi Szkół w Nowogrodźcu,
  - 4) w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 225/5),
  - 5) w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 447/5),
  - 6) w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 528/18),
  - 7) w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 391),
  - 8) w sprawie bezprzetargowego zbycia zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 599),
  - 9) w sprawie wyboru formy konsultacji dotyczących zniesienia nazwy Borowiany jako części wsi Kierzno,
  - 10) w sprawie rozpatrzenia protestów dotyczących unieważnienia wyborów Sołtysa w Gierałowie przeprowadzonych w dniu 11 lutego 2007 r.,
  - 11) w sprawie przyjęcia Strategii Integracji i Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Nowogrodziec na lata 2007-2013.
8. Odpowiedzi na wnioski i interpelacje.
  9. Zakończenie obrad.

Jednocześnie zwrócił się z zapytaniem, czy są uwagi do przedstawionego porządku dziennego obrad.

Burmistrz zgłosił wniosek (zgodnie z informacją na wspólnym posiedzeniu Komisji Rady) o wycofanie projektu uchwały w sprawie określenia zasad udzielania i rozmiaru zniżek tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych oraz przyznawania zwolnień od obowiązku realizacji zajęć nauczycielom, którym powierzono funkcje kierownicze w szkołach i placówkach oświatowych, a także określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć pedagogów, logopedów, psychologów, jak również rozliczania różnych wymiarów pensum w ramach jednego etatu, a w miejsce powyższego projektu wniesienie dodatkowego projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w obrębie wsi Czerna związanych z obsługą autostrady A4.

Ponadto wnioskuję o zmianę tytułu uchwały nr 8) zamiast: „w sprawie bezprzetargowego zbycia zabudowanej nieruchomości” ( dz. nr 599) ma być: „w sprawie oddania w użytkowanie wieczyste zabudowanej nieruchomości”( dz. nr 599).

Radna A. Rosa zgłosiła wniosek o przegłosowanie zmianę numeracji sesji.

Przewodniczący Rady W. Tomczuk poddał pod głosowanie zgłoszone wnioski.

W wyniku głosowania wniosek radnej A. Rosy został przyjęty.

W głosowaniu jawnym brało udział 13 radnych, „za” zmianą numeracji sesji – 13, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

W wyniku głosowania zmiany przedstawione przez Burmistrza zostały przyjęte.

W głosowaniu jawnym brało udział 13 radnych, „za” – 12, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 1.

Następnie Przewodniczący odczytał punkt dotyczący uchwał po wniesionych zmianach:

- 1) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w obrębie wsi Czerna związanych z obsługą autostrady A4,

- 2) w sprawie utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą „ Zakład Obsługi Szkół w Nowogrodźcu”,
- 3) w sprawie nadania Statutu Zakładowi Obsługi Szkół w Nowogrodźcu,
- 4) w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 225/5),
- 5) w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 447/5),
- 6) w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 528/18),
- 7) w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 391),
- 8) w sprawie oddania w użytkowanie wieczyste zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 599),
- 9) w sprawie wyboru formy konsultacji dotyczących zniesienia nazwy Borowiany jako części wsi Kierzno,
- 10) w sprawie rozpatrzenia protestów dotyczących unieważnienia wyborów Sołtysa w Gierałowie przeprowadzonych w dniu 11 lutego 2007 r.,
- 11) w sprawie przyjęcia Strategii Integracji i Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Nowogrodziec na lata 2007-2013.

**Ad. 3.** Protokół z X sesji Rady Miejskiej w Nowogrodźcu został przyjęty.

**Ad. 4.** Burmistrz R. Relich przedstawił informację ze swojej działalności w okresie między sesjami wraz z realizacją uchwał podjętych przez Radę Miejską.

1. Informacja z wykonania uchwał, która stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu.
2. 03 maja 2007 r. o godz. 12:00 odbędzie się międzynarodowa wystawa rękodzieła artystycznego, na którą serdecznie zaprasza.
3. Trwają przygotowania do Święta Pieczenicy i do Dni Nowogrodziec, które odbędą się 23 – 24 czerwca 2007 r.
4. Uczestnictwo Burmistrza i Przewodniczego Rady w jubileuszu zespołu „Gościszowianki” w Gościszowie.
5. Udział we mszy św. w Parzycach.
6. Wpłynęła informacja do wiadomości Burmistrza, a skierowana do Starosty Bolesławieckiego w sprawie mostu w miejscowości Nowogrodziec przy ulicy Mickiewicza.

Po dwóch latach udało ustalić się właściciela drogi, którym jest powiat co znacząco zmienia sprawę remontu.

7. 26 kwietnia 2007 r. uczestnictwo Burmistrza w sesji Rady Powiatu.

Na spotkaniu ze Starostą Powiatowym i wspólnie z radnymi powiatu wnioskowano o ujęcie w budżecie powiatu środków na budowę chodnika w Milikowie. Jest ustne zobowiązanie Starosty, że zadanie zostanie wprowadzone do budżetu. Ponadto poruszano sprawę remontu dróg powiatowych.

**Ad. 5.** Wnioski i interpelacje.

*Radna H. Pilna* nawiązała do sprawy przystanku autobusowego w Kierznie, a podnoszonej w ubiegłej kadencji i czy coś w tej sprawie się robi bo dzieci dalej stoją pod chmurką?

Z-ca Burmistrza B. Szeffs poinformował, że przystanki autobusowe należą do zadań własnych gminy bez względu na to przy jakiej drodze się znajdują. Zarządca drogi odpowiada jedynie za nawierzchnię zatoczki. Ponadto dokonano przeglądu stanu technicznego wszystkich wiat przystankowych na terenie gminy Nowogrodziec. Okazało się, że w wyniku

różnych działań jak wichury itp. spowodowały zniszczenie częściowe przystanków czy też z racji wieków te wiaty są w złym stanie technicznym i należy je wyremontować bądź wymienić. Natomiast budowa nowego przystanku wymaga projektu, dokumentacji i jest to zadanie inwestycyjne dlatego, że wartość budowy przekracza 3.5 tys. zł. Wobec powyższego należałoby potraktować sprawę jako wniosek do budżetu.

*Radny A. Kosior* w nawiązaniu do wypowiedzi Z-cy Burmistrza poinformował, że na ulicy Krótkiej jest wiatka i praktycznie nie wykorzystywana. Dzieci przyjeżdżają rano do szkoły i idą od razu do szkoły. Proponuje wiatkę z ulicy Krótkiej przenieść do Kierzna.

Burmistrz R. Relich odpowiedział, że na remont wiatki została podpisana umowa – zlecenie z Zakładem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Nowogrodźcu i w ramach tej umowy zostanie zleczone przeniesienie wiatki do Kierzna.

*Radna A. Rosa* odniosła się do wypowiedzi radnego A. Kosiora i proponuje sprawdzić ponieważ dzieci stoją na tym przystanku około godziny 13:00.

Burmistrz R. Relich odpowiedział, że przed podjęciem decyzji zostanie to sprawdzone.

*Radny H. Skrok* poruszył sprawę w związku z rozpoczęciem budowy autostrady, która przecina Nową Wieś i Kierzno, zwiększonym natężeniem ruchu samochodów ciężarowych wzrosło zagrożenie na drodze wojewódzkiej nr 357 i najbardziej na wypadki narażone są dzieci. Przy tej drodze nie ma chodnika, pobocza są nieoczyszczone i niezdatne do takiego użytku. Czy istnieje możliwość aby władze gminy wpłynęły na Zarząd Dróg Wojewódzkich lub podjęły inne działania aby bezpieczeństwo było większe (przynajmniej przy szkole).

Odpowiedzi udzielił Z-ca Burmistrza B. Szeffs. Potwierdził, że natężenie ruchu przez najbliższe dwa lata będzie bardzo duże. Po pierwsze nastąpi ograniczenie prędkości, po drugie wspólnie z Kierownikiem Miejsko Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i po uzgodnieniach z Powiatowym Urzędem Pracy jest zamiar uruchomienia spośród bezrobotnych ekipy do oczyszczania poboczy. Ponadto zwiększone zostaną patrole policji.

*Radna C. Mozgwa* zadała pytanie, czy będzie remontowana droga powiatowa z Czernej do Gierałtowa?

Burmistrz odpowiadając na pytanie przedstawił w uzupełnieniu do złożonej informacji trzy tematy ze spotkania w Starostwie:

- wnioski do Ministerstwa Edukacji Narodowej odnośnie remontów szkół,
- drogi powiatowe – priorytety ich remontu, wykaz dróg został przekazany.
- budowa chodnika w Milikowie.

*Radny Zdzisław Łokocki* zgłosił wniosek o remont drogi tłuczniowej w Godzieszowie w stronę Bielawy i drogi asfaltowej ze stacji PKP w kierunku bloków byłego PGR.

Ponadto wnioskuje o zajęcie się sprawą budynków byłego PGR Godzieszów (po pożarach), które zagrażają mieszkańcom oraz sprzątnięcie z nich eternitu.

Następnie Burmistrz wręczył podziękowania byłym Sołtysom za cztery lata ciężkiej pracy na rzecz mieszkańców Gminy Nowogrodziec.

#### **Ad. 6.** Sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy i Miasta Nowogrodziec za 2006 rok:

- 1) Przewodniczący Komisji A. Kosior poinformował, że Komisja Rozwoju

Gospodarczego i Budżetu opiniuje pozytywnie sprawozdanie z wykonania budżetu za 2006 rok.

- 2) Przewodniczący Komisji R. Jaworski odczytał opinię z wnioskiem Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium dla Burmistrza Nowogrodźca, *która stanowi załącznik nr 5 do niniejszego protokołu.*
- 3) Wiceprzewodnicząca Rady H. Pilna odczytała opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej, *które stanowią załącznik nr 6 i 7 do niniejszego protokołu.*
- 4) dyskusji nad sprawozdaniem nie było,
- 5) podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Nowogrodźca za rok 2006:

***Uchwała nr XII/65/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie absolutorium dla Burmistrza Nowogrodźca za rok 2006 została podjęta.  
W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie głos zabrał Burmistrz R. Relich dziękując w imieniu Pana Edwarda Szczerbienia dlatego, że jest to ocena pracy Burmistrza za rok 2006. Budżet trudny, stosunkowo niski poziom wydatków inwestycyjnych oraz umorzenia podatków i niezrealizowane dochody. Uważa, że obecny rok pozwoli na zmiany. Będą czynione starania celem pozyskania środków, środków unijnych. Musimy we własnym budżecie zagwarantować znaczącą sumę dochodów, być bardziej zdyscyplinowani jeżeli chodzi o wydatki i starać się gospodarnie zarządzać mieniem gminnym.

W tym momencie Przewodniczący Rady W. Tomczuk ogłosił przerwę w obradach.

Po wznowieniu obrad:

**Ad. 7.** Rozpatrzenie i podjęcie uchwał.

7/1

***Uchwała nr XII/66/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w obrębie wsi Czerna związanych z obsługą autostrady A4.

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

7/2

***Uchwała nr XII/67/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą „Zakład Obsługi Szkół w Nowogrodźcu”.

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 8, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 6.

7/3

***Uchwała nr XII/68/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie nadania Statutu Zakładowi Obsługi Szkół w Nowogrodźcu.

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 10, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 4.

7/4

***Uchwała nr XII/69/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 225/5).

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

7/5

***Uchwała nr XII/70/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie sprzedaży zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 447/5).

Przewodniczący Rady W. Tomczuk otworzył dyskusję.

Radny R. Jaworski zgłosił wniosek o ponowną wycenę - operat szacunkowy metodą dochodową lub mieszaną.

Radca Prawny A. Król poinformowała, że wniosek jest spóźniony. Dzisiaj Rada może zagłosować przeciw uchwale i dopiero wtedy podjąć działania lub zobowiązać Burmistrza do określonych działań.

Burmistrz R. Relich poinformował sołtysów, że rozmowa dotyczy nieruchomości Przedszkola Publicznego w Nowogrodźcu. Wartość nieruchomości wyceniona przez biegłego wynosi 595.200 zł i jest to wycena z grudnia 2006 r. Przedmiotem dyskusji jest wątpliwość co do ceny, która jest ceną minimalną i ceną wyjściową do przetargu.

Następnie Burmistrz złożył oświadczenie, że pierwszą ceną wyjściową do przetargu będzie kwota 1 mln zł. Ponadto poinformował, że dochód ze sprzedaży zostanie przeznaczony na zagospodarowanie części budynku przy ulicy Asnyka celem przeniesienia przedszkola.

Radny Zdz. Łokocki stwierdził, że takiej deklaracji Burmistrza brakowało na wspólnym posiedzeniu Komisji.

Burmistrz R. Relich poinformował, że projekt uchwały był przedmiotem dyskusji poprzedniej kadencji Rady tylko uchwała nie została podjęta.

Radna H. Pilna potwierdziła, że w ubiegłej kadencji była ta uchwała ale Rada nie podjęła jej. Ponieważ były obawy, że pieniądze ze sprzedaży pójdą na zapłacenie innych zobowiązań.

Radny A. Kosior zwrócił się z zapytaniem do radnej H. Pilnej, czy pamięta wartość wyceny?

Radna H. Pilna odpowiedziała, że samej wyceny budynku nikt nie podał, podawano tylko ile trzeba by było włożyć w adaptację budynku przy ulicy Asnyka.

Burmistrz R. Relich poinformował, że jedyną wyceną jest wycena z grudnia 2006 roku.

W związku z brakiem dalszych pytań Przewodniczący Rady W. Tomczuk Zamknął dyskusję.

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 12, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 2.

7/6

***Uchwała nr XII/71/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 528/18).

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

7/7

***Uchwała nr XII/72/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości ( dz. nr 391).

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

7/8

w sprawie oddania w użytkowanie wieczyste zabudowanej nieruchomości ( dz. nr 599).

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 0, „przeciw” – 14, „wstrzymujących się” – 0.

Uchwała nie została podjęta.

7/9

***Uchwała nr XII/73/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie wyboru formy konsultacji dotyczących zniesienia nazwy Borowiany jako części wsi Kierzno.

W głosowaniu jawnym brało udział 14 radnych, „za” podjęciem uchwały – 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

W tym momencie Przewodniczący Rady W. Tomczuk ogłosił przerwę.

Po wznowieniu obrad:

7/10

w sprawie rozpatrzenia protestów dotyczących unieważnienia wyborów Sołtysa w Gierałtowie przeprowadzonych w dniu 11 lutego 2007 r.

Za zgodą Przewodniczącego Rady radna A. Rosa opuściła obrady.

Radny R. Jaworski zgłosił wniosek o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały celem uzupełnienia materiału przez Komisję Rewizyjną.

Następnie Przewodniczący Rady W. Tomczuk zwrócił się z zapytaniem do Burmistrza, czy wyraża zgodę.

Burmistrz wyraził zgodę.

W wyniku głosowania wniosek o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały celem uzupełnienia materiału przez Komisję Rewizyjną został przyjęty.

W głosowaniu jawnym brało udział 13 radnych, „za” wnioskiem – 13, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Za zgodą Przewodniczącego Rady radna J. Koziół opuściła obrady.

7/11

***Uchwała nr XII/74/07***  
*Rady Miejskiej w Nowogrodźcu*  
*z dnia 27 kwietnia 2007 r.*

w sprawie przyjęcia Strategii Integracji i Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Nowogrodziec na lata 2007-2013.

W głosowaniu jawnym brało udział 12 radnych, „za” podjęciem uchwały – 12, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

**Ad. 8.** Odpowiedzi zostały udzielone w pkt 5. Natomiast na wnioski zgłoszone przez radnego Zdz. Łokockiego odpowiedź zostanie udzielona na piśmie.

Następnie Przewodniczący Rady W. Tomczuk przedstawił skargę Pani Haliny Lipińskiej wniesioną do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu.

Decyzja: Rada Miejska wnosi o odrzucenie skargi i zasądzenie kosztów postępowania według norm przepisanych.

**Ad. 9.** Przewodniczący Rady Miejskiej Wilhelm Tomczuk stwierdził, że porządek obrad został wyczerpany i o godzinie 15:15 zamknął XII Sesję Rady Miejskiej w Nowogrodźcu.



Protokołowała:

Przewodniczył:

Jolanta Janeczko  
podinspektor

Przewodniczący Rady Miejskiej w Nowogrodźcu  
Wilhelm Tomczuk